

**Germany-Dessau-Roßlau: Construction-related services**

OJ S 247/2019 23/12/2019

**Contract notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Landesstraßenbaubehörde Sachsen-Anhalt, Regionalbereich Ost

Postal address: Gropiusallee 1

Town: Dessau-Roßlau

NUTS code: DEE01 Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt

Postal code: 06846

Country: Germany

Contact person: Vergabestelle

E-mail: [vergabestelle@lsbb.sachsen-anhalt.de](mailto:vergabestelle@lsbb.sachsen-anhalt.de)**Internet address(es):**Main address: <http://www.lsbb.sachsen-anhalt.de>**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=300813>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=300813>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

Other activity: Straßenbau/Brückenbau

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

L 73, OD Köthen, Ersatzneubau BW 0003 – Prosigker Brücke und Optimierung der Linienführung der L 73 und B 185; Bauoberleitung und Bauüberwachung

Reference number: O222-107-2019

**II.1.2. Main CPV code**

71500000 Construction-related services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Die L 73 liegt im Süd-Osten von Sachsen-Anhalt. Im Bereich der Ortsdurchfahrt Köthen befindet sich die Prosigker Brücke. Der Zustand des vorhandenen Brückenbauwerkes ist als nicht ausreichend beurteilt worden. Das Bauwerk soll daher durch eine neue Brücke (BW 0003) ersetzt werden und des Weiteren werden 3 Stützwände neu hergestellt.

Die vorhandene Prosigker Brücke (2-Feldbauwerk mit einer Länge von ca. 63 m) quert die elektrifizierte DB-Strecke 6403 Magdeburg – Leipzig, die elektrifizierte DB-Strecke 6 420 Köthen – Aschersleben, mehrere Nebengleise und ein Industriestammgleis, welches zurückgebaut wird.

Die Baukosten für die Brücke betragen ca. 12,5 Mio. EUR (10,5 Mio. EUR Brücke, 2 Mio. EUR Stützwände 1 bis 3).

Das komplexe Bauvorhaben sieht neben dem Brückenabbruch und -neubau eine Optimierung der Linienführung der L 73 und B 185 einschließlich der in der Baustrecke befindlichen 3 Knotenpunkte vor (grundhafter Straßenausbau). Die Baukosten für die Optimierung betragen ca. 6,9 Mio. EUR.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71520000 Construction supervision services, 71540000 Construction management services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEE05 Anhalt-Bitterfeld

Main site or place of performance: Köthen

#### **II.2.4. Description of the procurement**

BW 0003 Prosigker Brücke und Stützwände:

— Objektplanung Ingenieurbauwerke, Lph. 8 (Bauoberleitung) gemäß § 43 HOAI i. V. m.

Anlage 12, Ziffer 12.1,

— Objektplanung Verkehrsanlagen, Lph. 8 (Bauoberleitung) gemäß § 47 HOAI i. V. m. Anlage 13, Ziffer 13.1,

— Örtliche Bauüberwachung Ingenieurbauwerke und Verkehrsanlagen als Besondere Leistung gemäß HOAI 2013 Anlage 12, Ziffer 12.1 zu § 43 Absatz 4 und Anlage 13, Ziffer 13.1 zu § 47 Absatz 2,

— Weitere Besondere/Zusätzliche Leistungen:

— Bauüberwachung Bahn,

— Fertigungsüberwachung Stahlbau,

— Fertigungsüberwachung Korrosionsschutz,

— Sicherheits- und Gesundheitsschutzkoordination,

— Bauüberwachung Kampfmittelräumung,

— und weitere.

Optional: Optimierung der Linienführung L 73 und B 185:

— Optional: Objektplanung Verkehrsanlagen, Lph. 8 (Bauoberleitung) gemäß § 47 HOAI i. V. m. Anlage 13, Ziffer 13.1,

— Optional: Objektplanung Ingenieurbauwerke (Regenwasserkanäle und Versickerungsbecken), Lph. 8 (Bauoberleitung) gemäß § 43 HOAI i. V. m. Anlage 12, Ziffer 12.1,

- Optional: Örtliche Bauüberwachung bei Verkehrsanlagen (inkl. Ausstattung: Markierung, Beschilderung, Fahrzeugrückhaltesysteme, Lichtsignalanlagen) und Ingenieurbauwerken (Regenwasserkanäle und Versickerungsbecken) als Besondere Leistung gemäß HOAI 2013 Anlage 13, Ziffer 13.1 zu § 47 Absatz 2 und Anlage 12, Ziffer 12.1 zu § 43 Absatz 4,
- Optional: Weitere Besondere/Zusätzliche Leistungen.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 81

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

- Referenzen des Bewerbers (Unternehmen): 25 %: Referenzen des Unternehmens seit 2013, Nachweis der besonderen Kompetenz/Erfahrungen des Bewerbers in der Erbringung vergleichbarer Leistungen unter Angabe entsprechender Referenzprojekte. Für jedes Referenzprojekt sind mindestens folgende Informationen anzugeben: Bearbeitungszeitraum (bei noch nicht abgeschlossenen Projekten:
  - Angabe des Bearbeitungsstandes),
  - Angabe der vom Unternehmen erbrachten Leistungen für das jeweilige Referenzprojekt,
  - Beschreibung der Besonderheiten des jeweiligen Referenzprojektes,
  - Baukosten,
  - Auftragssummen,
  - Ansprechpartner.
- Referenzen/Erfahrungen des Bauoberleiters: 20 %: Nachweis der Qualifikation, insbesondere die persönlichen vergleichbaren Referenzen im Bereich der ausgeschriebenen Leistungen seit 2013. Für jedes Referenzprojekt sind mindestens folgende Informationen anzugeben: Leistungszeitraum (bei noch nicht abgeschlossenen Projekten: Angabe des Bearbeitungsstandes), Angabe der vom Mitarbeiter erbrachten Leistungen für das jeweilige Referenzprojekt, Beschreibung der Besonderheiten des jeweiligen Referenzprojektes, Baukosten, Auftragssummen, Ansprechpartner,
- Referenzen/Erfahrungen des hauptverantwortlichen Bauüberwachers: 25 %: Siehe Anmerkungen zum Bauoberleiter,
- Referenzen/Erfahrungen des hauptverantwortlichen Fertigungsüberwachers: 15 %: Siehe Anmerkungen zum Bauoberleiter,
- Umsatz bei vergleichbaren Leistungen (BOL/BÜ): 5 %,
- Gesamteindruck der Bewerbung: 10 %.

Nähere Angaben zu den Anforderungen siehe Dokument „Aufforderung zum Teilnahmewettbewerb“, Ziffer 7.2 „Maßgebende Kriterien und Wichtungen für die Wertung der Teilnahmeanträge“.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Optimierung der Linienführung L 73 und B 185:

- Objektplanung Verkehrsanlagen, Lph. 8 (Bauoberleitung) gemäß § 47 HOAI i. V. m. Anlage 13, Ziffer 13.1,
- Objektplanung Ingenieurbauwerke (Regenwasserkanäle und Versickerungsbecken), Lph. 8 (Bauoberleitung) gemäß § 43 HOAI i. V. m. Anlage 12, Ziffer 12.1,
- Örtliche Bauüberwachung bei Verkehrsanlagen (inkl. Ausstattung: Markierung, Beschilderung, Fahrzeugrückhaltesysteme, Lichtsignalanlagen) und Ingenieurbauwerken (Regenwasserkanäle und Versickerungsbecken) als Besondere Leistung gemäß HOAI 2013 Anlage 13, Ziffer 13.1 zu § 47 Absatz 2 und Anlage 12, Ziffer 12.1 zu § 43 Absatz 4,
- Weitere Besondere/Zusätzliche Leistungen.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Juristische Personen haben einen aktuellen Handelsregisterauszug bzw. eine gleichwertige Bescheinigung des Herkunftslandes, nicht älter als 3 Monate, beizubringen.

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

- Bescheinigung über den Abschluss einer Berufshaftpflichtversicherung oder Erklärung der Versicherung, dass im Auftragsfalle eine Berufshaftpflichtversicherung mit der Mindestdeckungssumme abgeschlossen wird,
- Nachweis gemäß § 45 (4) Nr. 4 VgV: Jahresumsatz (Gesamtumsatz und Umsatz im Tätigkeitsbereich des Auftrages) des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Nachweis, dass im Auftragsfall durch eine Haftpflichtversicherung eine Deckungssumme für Personenschäden in Höhe von 3,0 Mio. EUR und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von 3,0 Mio. EUR gegeben ist. Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistungen mind. das Zweifache der Versicherungssumme pro Jahr beträgt. Bei Bergwerksgemeinschaften für jedes Mitglied getrennt.

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

- Nachweise gemäß § 46 (3) Nr. 1 VgV: Ausführung von Leistungen in den letzten 5 Jahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind,
- Nachweise gemäß § 46 (3) Nr. 2 VgV: Leistungsfähigkeit der technischen Fachkräfte, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen inkl. berufliche Befähigung,

- Nachweise gemäß § 46 (3) Nr. 6 VgV: Leistungsfähigkeit der Führungskräfte des Unternehmens, die die technische Leitung innehaben inkl. berufliche Befähigung,
- Nachweis gemäß § 46 (3) Nr. 8 VgV: Angabe der Anzahl der Beschäftigten in den letzten 3 Jahren,
- Nachweis gemäß § 46 (3) Nr. 9 VgV: Angabe technische Ausstattung, über die das Unternehmen für die Ausführung des Auftrags verfügt,
- Nachweis gemäß § 46 (3) Nr. 3 VgV: Angaben zur Gewährleistung der Qualität,
- Nachweise gemäß § 46 (3) Nr. 10 VgV: Angabe der Leistungen anderer Unternehmen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Mindeststandard zu § 46 (3) Nr. 2 VgV: Der Bauoberleiter (BW 0003) muss mind. eine persönliche Referenz über Objektplanung Ingenieurbauwerke (Brücke), Lph. 8 (Bauoberleitung) vorlegen.

Der Bauüberwacher (BW 0003) muss mind. eine persönliche Referenz über Bauüberwachung für Ingenieurbauwerke (Brücke) vorlegen.

Der Bauüberwacher Bahn (BW 0003) muss mind. über die entsprechende Berechtigung (Befähigungsausweis Bauüberwachung Bahn (BÜB)) und die Befähigung für Arbeiten in der Nähe von Oberleitungsanlagen verfügen.

Der Fertigungsüberwacher (BW 0003) muss die Befähigung zum Schweißfachingenieur und Beschichtungsinspektor nachweisen.

Der Bauoberleiter (Optimierung Linienführung) muss mind. eine persönliche Referenz über Objektplanung Verkehrsanlagen, Lph. 8 (Bauoberleitung) vorlegen.

Der Bauüberwacher (Optimierung Linienführung) muss mind. eine persönliche Referenz über Bauüberwachung für Verkehrsanlagen vorlegen.

Mindeststandard zu § 46 (3) Nr. 1 VgV: Der Bewerber (Unternehmen) muss mindestens einmal die Objektplanung Ingenieurbauwerke (Brücke) Lph. 8 (Bauoberleitung), mindestens einmal Bauüberwachung für Ingenieurbauwerke (Brücke), einmal die Objektplanung Verkehrsanlagen Lph. 8 (Bauoberleitung) und mindestens einmal Bauüberwachung für Verkehrsanlagen erbracht haben.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession  
 Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:  
 Ingenieur o. vgl. gemäß § 75 VgV

#### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Competitive procedure with negotiation

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.5. Information about negotiation**

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 23/01/2020 Local time: 11:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

##### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 31/08/2020

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.3. Additional information**

— Anfragen zum Verfahren nur über die oben genannte Plattform (siehe auch Punkt I.3),  
— der Teilnahmeantrag ist elektronisch über die oben genannte Vergabeplattform (siehe auch Punkt I.3) in Textform gemäß § 126b BGB einzureichen,  
— wichtiger Hinweis: Der Teilnahmeantrag inkl. aller Bewerbungsunterlagen ist ausschließlich über die entsprechende Funktion der Vergabeplattform einzureichen. Hierzu ist ausreichend Zeit einzuplanen. Bitte senden Sie Ihre Bewerbung keinesfalls in Papierform, per E-Mail oder über die Kommunikationsfunktion der Vergabeplattform. Berücksichtigen Sie ggf. die Größenbegrenzungen der Vergabeplattform bezüglich der einzelnen Dateien sowie der gesamten Bewerbung. Sollten Probleme beim Hochladen der Bewerbungsunterlagen auftreten, wenden Sie sich bitte umgehend an den Betreiber der Vergabeplattform, protokollieren Sie dies und informieren Sie zusätzlich die Vergabestelle,  
— die Angabe der zur Vertretung des Teilnehmers berechtigten natürlichen Person (Geschäftsführer oder sonstiger Bevollmächtigter) ist zwingend erforderlich. Es ist nicht notwendig, die auszufüllenden Dokumente zu unterschreiben und mit einem Stempel zu versehen. Stattdessen geben Sie bitte Vorname und Nachname des bevollmächtigten Vertreters in Druckbuchstaben an,  
— weitere Informationen zu den formalen Vorgaben entnehmen Sie bitte der bereitgestellten Datei „00-0\_Prosigker-Brücke\_VgV-BOL-BÜ\_Information“,  
— nach Eingangsschluss erfolgt die Auswertung der Teilnahmeanträge. Gemäß Punkt II.2.9) werden 3 bis maximal 5 Teilnehmer/Bewerber zur Verhandlung/Erstangebotsabgabe aufgefordert.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Postal address: Ernst-Kamieth-Straße 2

Town: Halle / Saale

Postal code: 06112

Country: Germany

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Fristen des § 160 Abs. 3 Ziffer 1-4 GWB sind zu beachten. Danach ist ein Nachprüfungsverfahren

Unzulässig, soweit:

- 1) Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

20/12/2019